



VOYAGE AU CŒUR DES LÉGENDES FRANCOPHONES

Créatures, traditions et mystères du monde francophone

FLE A2/B1







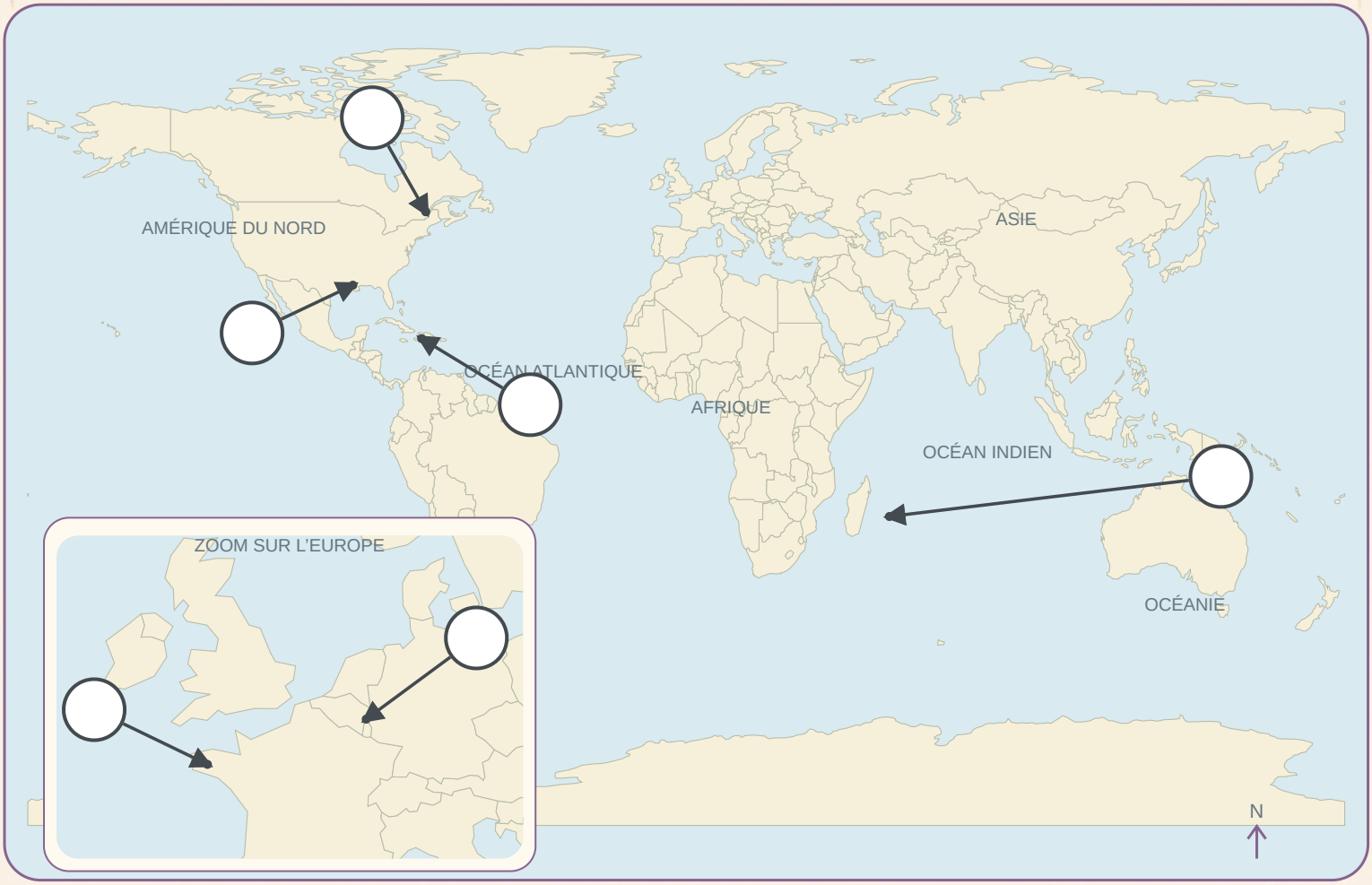


Carolina García Mora - Le Baobab Bleu www.lebaobabbleu.com

COLLECTION LÉGENDES DU MONDE FRANCOPHONE

OÙ NOUS EMMÈNENT CES LÉGENDES ?

Un voyage mystérieux à travers le monde francophone.





Bretagne, France



La Réunion, océan Indien



Louisiane, États-Unis



Vielsalm, Belgique



Haïti, Caraïbes



Québec, Canada

Observe la carte. Écris le numéro de chaque territoire (1 à 6) dans le cercle correspondant.

Ces territoires partagent des liens avec la langue française ; d'autres langues y sont aussi parlées.



Carolina García Mora - Le Baobab Bleu www.lebaobabbleu.com

L'Ankou, le messager de la mort

Bretagne, France



En Bretagne, on raconte depuis longtemps les histoires de l'Ankou. Ce personnage légendaire représente un serviteur de la mort. Selon les récits, c'est un homme très maigre ou un squelette. Il porte souvent un grand chapeau et tient une faux, un outil utilisé pour couper l'herbe.

La nuit, il circule sur les chemins avec une vieille charrette. Ses roues grincent dans le silence. Sa mission est de recueillir les âmes des personnes mortes et de les accompagner vers l'autre monde. Autrefois, le bruit de sa charrette faisait peur aux habitants. Aujourd'hui, l'Ankou reste un personnage célèbre du patrimoine breton.

Bien sûr, il appartient aux légendes : ce n'est pas un personnage réel.

Le savais-tu ?

Dans certaines légendes du littoral breton, l'Ankou voyage sur une barque plutôt que sur une charrette.

À toi de comprendre

1. Dans quelle région raconte-t-on les histoires de l'Ankou ?

2. À quoi ressemble-t-il ? Donnez deux éléments.

3. Avec quel véhicule circule-t-il sur les chemins ?

4. Quelle est sa mission ?

Défi • Une rencontre mystérieuse

Par deux, imaginez une rencontre avec l'Ankou. Racontez la scène en quatre phrases au passé. Aidez-vous de : « Il faisait... / Je marchais... / Tout à coup, j'ai... / Finalement... »

Grand-Mère Kalle, la sorcière de La Réunion

La Réunion, océan Indien



À La Réunion, une île française de l'océan Indien, Grand-Mère Kalle est un personnage célèbre des contes créoles. On la décrit souvent comme une vieille femme mystérieuse qui apparaît à la tombée de la nuit. Certaines histoires la présentent comme une sorcière. Selon les versions, elle vit près du volcan ou dans un endroit isolé. Dans certains récits, elle se transforme en un grand oiseau noir ; dans d'autres, cet oiseau l'accompagne. Son cri peut annoncer un malheur. Autrefois, les adultes racontaient ses aventures pour faire peur aux enfants et les encourager à être sages. Mais il existe plusieurs versions : Grand-Mère Kalle n'a pas toujours le même visage ni la même histoire. Elle appartient à l'imaginaire réunionnais.

Le savais-tu ?

On rencontre aussi les noms « Granmèr Kal » et « Grand-Mère Kal » pour désigner ce personnage.

À toi de comprendre

1. Sur quelle île raconte-t-on ces histoires ?

2. À quel moment de la journée apparaît-elle souvent ?

3. En quel animal se transforme-t-elle dans certains récits ?

4. Pourquoi les adultes racontaient-ils ses aventures aux enfants ?

Défi • Le portrait-robot de Grand-Mère Kalle

Par deux : A décrit Grand-Mère Kalle sans montrer l'image ; B dessine son portrait.
Donnez cinq indices : visage, vêtements, regard, animal et paysage.
Comparez ensuite vos portraits !

Le Rougarou, le loup-garou des marais

Louisiane, États-Unis



Dans les marais de Louisiana, aux États-Unis, on raconte les histoires du Rougarou. Cette créature appartient notamment au folklore cajun, une culture liée à l'histoire des populations francophones de la région. Selon la légende, le Rougarou ressemble à un homme avec une tête de loup. La nuit, il se promène dans les bois et près des bayous, des cours d'eau typiques de la Louisiana. On imagine ses pas dans la boue et ses yeux brillants entre les arbres. Autrefois, ces récits servaient parfois à rappeler des règles de conduite. Chaque conteur pouvait ajouter des détails différents. Aujourd'hui, ce personnage inspire des fêtes et des histoires. Attention : le Rougarou est une créature légendaire, pas un animal réel.

Le savais-tu ?

Le nom « Rougarou » est lié au mot français « loup-garou ».

À toi de comprendre

1. Dans quel État américain situe-t-on le Rougarou ?
2. À quelle culture ce personnage est-il notamment associé ?
3. À quoi ressemble-t-il selon la légende ?
4. Où se promène-t-il la nuit ?

Défi • J'ai vu le Rougarou !

Par trois : un témoin, un journaliste et un dessinateur. Le journaliste pose trois questions ; le témoin invente ses réponses au passé ; le dessinateur crée le portrait de la créature. Préparez un témoignage de trente secondes.

Les Macralles, les sorcières de Vielsalm

Vielsalm, Belgique



En Belgique, dans la ville de Vielsalm, les Macralles sont les sorcières du folklore local. Leur nom vient du wallon, une langue régionale. On les reconnaît à leurs vêtements sombres, à leurs grands chapeaux et à leurs balais. Dans les histoires, elles préparent des sorts et jouent de mauvais tours aux habitants. Aujourd'hui, des personnes costumées font vivre ces personnages pendant un spectacle festif. Chaque année, le 20 juillet, les Macralles se réunissent pour leur « sabbat », une rencontre de sorcières mise en scène avec de la musique, de la lumière et de l'humour. Les anecdotes locales font aussi partie du spectacle. Cette tradition rassemble habitants et visiteurs. Elle se déroule en été : ce n'est donc pas une fête d'Halloween.

Le savais-tu ?

Le groupe folklorique des Macralles du Val de Salm existe depuis 1955.



À toi de comprendre

1. Dans quelle ville belge trouve-t-on les Macralles ?
2. Quels accessoires permettent de les reconnaître ? Cite-en deux.
3. À quelle date leur sabbat a-t-il lieu ?
4. Quels éléments rendent ce spectacle festif ? Donne-en deux.

Défi • La formule magique

Par petits groupes, inventez une formule de trois lignes avec des rimes. Elle doit produire un effet drôle et sans danger : faire danser les chaussures, par exemple.

Récitez-la et expliquez :

« Avec cette formule, on peut... »



La Fèt Gede, la fête des morts en Haïti

Haïti, Caraïbes



En Haïti, la Fèt Gede est une célébration liée au vodou haïtien, une tradition religieuse vivante. Elle a lieu au début du mois de novembre, notamment les 1er et 2 novembre. Les participants honorent les morts et gardent un lien avec leurs ancêtres. Dans le vodou, les Gede sont des esprits associés à la mort et à la vie. Selon les familles et les communautés, on se rassemble dans les cimetières ou dans des lieux de cérémonie. Des chants, des danses, des prières et des offrandes peuvent accompagner ces moments. Le noir, le blanc et le violet sont souvent présents. La Fèt Gede permet de se souvenir, de partager et de célébrer la vie. Ce n'est pas un « Halloween haïtien ».

Le savais-tu ?

« Fèt » signifie « fête » en créole haïtien, une langue officielle d'Haïti avec le français.

À toi de comprendre

1. À quelle tradition religieuse la Fèt Gede est-elle liée ?

2. À quel moment de l'année a-t-elle lieu ?

3. Qui les participants honorent-ils ?

4. Quelles couleurs sont souvent présentes ?

Défi • Deux fêtes, deux traditions

Par deux, comparez la Fèt Gede avec une tradition de souvenir des défunts que vous connaissez. Trouvez un point commun et une différence : « Dans les deux traditions... / En revanche... » Vous pouvez parler d'une tradition culturelle sans raconter votre vie personnelle.

L'Halloween au Québec, une fête pleine de surprises !

Québec, Canada



Au Québec, le 31 octobre, de nombreuses familles célèbrent l'Halloween. Avant la fête, on décore les maisons avec des citrouilles, des toiles d'araignée et des personnages mystérieux. Certaines personnes sculptent un visage dans une citrouille et placent une lumière à l'intérieur. Le soir, les enfants mettent leurs costumes : fantômes, animaux, superhéros ou créatures imaginaires. Accompagnés d'adultes, ils vont de maison en maison pour demander des bonbons. Les voisins qui participent les accueillent devant une maison décorée ou éclairée. Les adultes peuvent aussi organiser des soirées costumées. Dans les rues, les feuilles d'automne ajoutent de belles couleurs au décor. L'ambiance peut faire un peu peur, mais le but est surtout de s'amuser ensemble et de partager un moment convivial.

Le savais-tu ?

Au Québec, « passer l'Halloween » peut désigner la tournée des maisons pour récolter des bonbons.

À toi de comprendre

1. À quelle date célèbre-t-on l'Halloween ?

2. Avec quoi décore-t-on les maisons ? Donne deux exemples.

3. Que mettent les enfants avant de sortir ?

4. Pourquoi vont-ils de maison en maison ?

Défi • Organise ta fête d'Halloween québécoise !

Par groupes de trois, choisissez deux costumes, trois décorations et deux activités pour une fête. Préparez une invitation orale de trente secondes : « Venez à notre fête ! Il y aura… » La classe choisit l'idée la plus originale.

HALLOWEEN : À TOI DE JOUER !

Des mots à retrouver… et une rencontre à raconter.

1 MOTS MÊLÉS • Les mots d'Halloween

Retrouve les 14 mots : → horizontalement, ↓ verticalement ou ↘ en diagonale.

Dans la grille, les mots sont écrits sans accents, sans espaces ni traits d'union.

H	I	A	R	A	I	G	N	E	E	Q	M	Z	V	N
L	C	N	A	S	S	B	J	O	V	Z	A	C	X	M
X	V	I	A	P	N	O	O	L	T	G	S	K	D	J
X	L	A	T	B	P	E	R	N	E	M	Q	K	E	H
X	C	C	M	R	K	G	H	C	B	A	U	P	G	A
J	H	U	W	P	O	R	F	U	I	O	E	C	U	Z
L	A	K	V	J	I	U	U	V	X	E	N	Q	I	F
O	T	D	O	O	W	R	I	F	M	O	R	S	S	A
U	E	W	K	S	Q	U	E	L	E	T	T	E	E	N
P	A	V	H	I	D	G	V	C	L	Y	Y	R	M	T
G	U	F	O	G	Q	E	R	Y	U	E	C	J	E	O
A	C	H	A	U	V	E	S	O	U	R	I	S	N	M
R	Y	U	K	M	O	N	S	T	R	E	Y	M	T	E
O	Q	P	G	K	H	X	C	S	O	S	J	A	M	P
U	Q	R	N	H	C	G	E	B	O	U	G	I	E	Q

À RETROUVER

- ☐ une citrouille
- ☐ une sorcière
- ☐ un fantôme
- ☐ un squelette
- ☐ un vampire
- ☐ un monstre
- ☐ une araignée
- ☐ une chauve-souris
- ☐ un château
- ☐ une bougie
- ☐ des bonbons
- ☐ un masque
- ☐ un déguisement
- ☐ un loup-garou

2 DÉFI ORAL • Une rencontre étrange

Par deux. Choisissez une créature de la grille et imaginez une rencontre.

Préparez-vous pendant 2 minutes, puis jouez une interview d'une minute.

A • Le / La journaliste

Où ? Quand ? Avec qui ?

Comment était la créature ?

Qu'est-ce qui s'est passé ?

B • Le / La témoin

Décris le lieu et la créature.

Raconte tes actions et ta réaction.

Utilise au moins 3 mots de la grille.

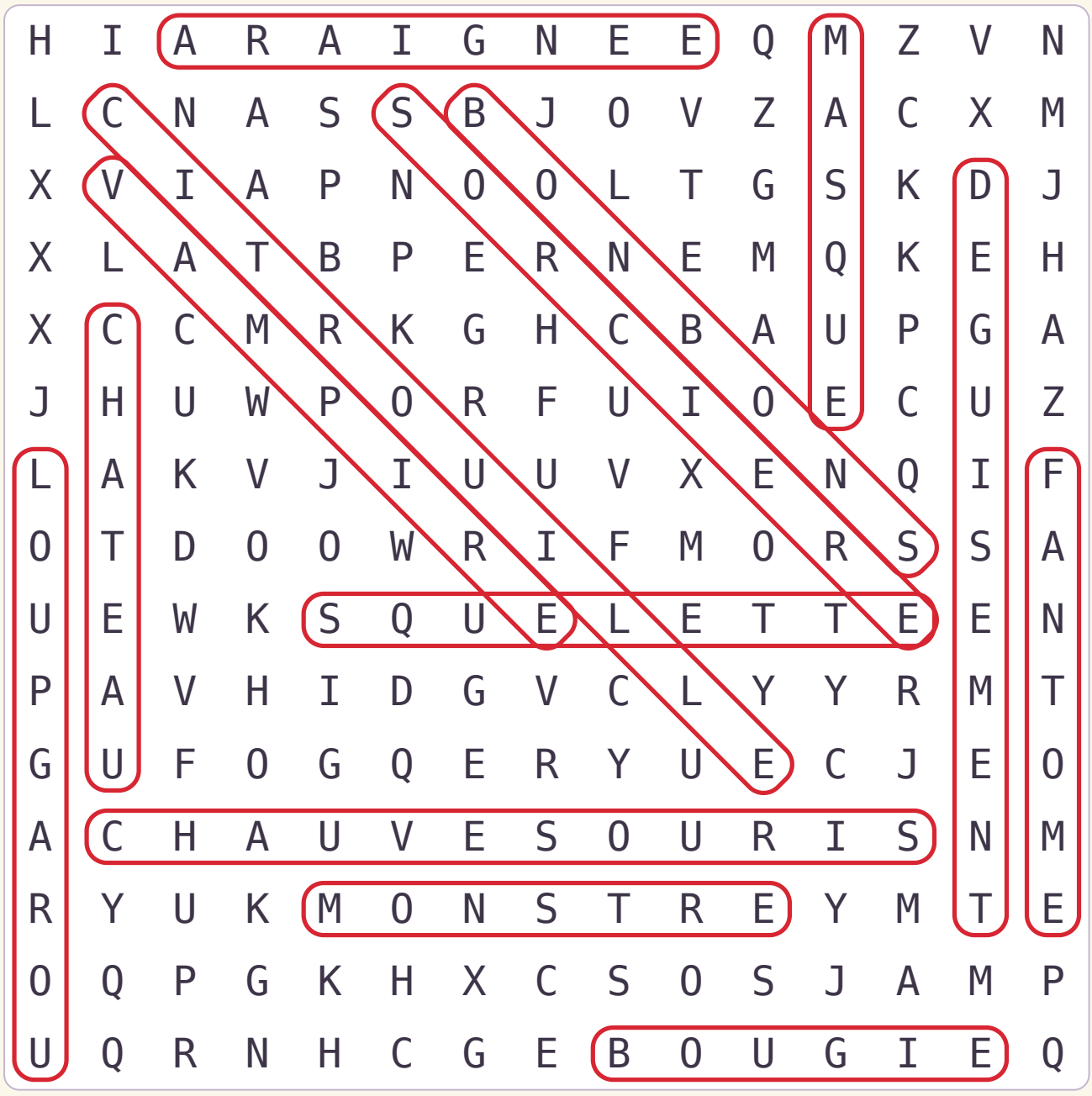
Pour t'aider : « Il faisait nuit… J'ai vu… J'ai eu peur… Finalement… »

Changez de rôle et inventez une nouvelle rencontre !

HALLOWEEN :
MOTS MÊLÉS • CORRIGÉ

Les 14 mots sont entourés en rouge.

Même grille que dans l'activité de la page précédente.



LES 14 MOTS RETROUVÉS

- ✓ une citrouille
- ✓ une sorcière
- ✓ un fantôme
- ✓ un squelette
- ✓ un vampire
- ✓ un monstre
- ✓ une araignée
- ✓ une chauve-souris
- ✓ un château
- ✓ une bougie
- ✓ des bonbons
- ✓ un masque
- ✓ un déguisement
- ✓ un loup-garou



LA CHAMBRE 13

Une nuit d'Halloween…



Complétez cette histoire au passé composé ou à l'imparfait.
Conjuguez le verbe indiqué entre parenthèses après chaque trou.

Le 31 octobre, il _____ **(être)** presque minuit. La pluie _____ **(tomber)** sans arrêt et le vent _____ **(souffler)** entre les arbres.

Léa et Hugo _____ **(rouler)** sur une petite route quand leur voiture _____ **(tomber)** en panne. La route _____ **(être)** déserte. Soudain, ils _____ **(apercevoir)** un vieil hôtel derrière les arbres.

Ils _____ **(frapper)** à la porte. Une vieille femme leur _____ **(ouvrir)** . Elle _____ **(porter)** une robe noire et elle _____ **(avoir)** les mains glacées. Sans un mot, elle leur a donné la clé de la chambre 13.

Dans la chambre, une horloge _____ **(indiquer)** onze heures. Pendant que Hugo _____ **(chercher)** son téléphone, Léa _____ **(entendre)** un rire derrière eux.

Ils _____ (se retourner) et ils _____ (voir) une fillette près du lit. Ses pieds ne _____ (toucher) pas le sol ! Tout à coup, la lumière _____ (s'éteindre) .

Hugo _____ **(prendre)** la main de Léa. Ensemble, ils _____ **(courir)** jusqu'à la voiture et ils y ont passé le reste de la nuit.

Au matin, des policiers les _____ **(retrouver)** . « Cet hôtel a brûlé il y a cinquante ans », leur a expliqué un agent. Sur le téléphone de Hugo, une photo montrait la chambre 13. Derrière eux, la fillette _____ **(sourire)** .





LA CHAMBRE 13

CORRIGÉ



Passé composé ou imparfait : les 22 réponses sont en rouge.

Le 31 octobre, il **était** presque minuit. La pluie **tombait** sans arrêt et le vent **soufflait** entre les arbres.

Léa et Hugo **roulaient** sur une petite route quand leur voiture **est tombée** en panne. La route **était** déserte. Soudain, ils **ont aperçu** un vieil hôtel derrière les arbres.

Ils **ont frappé** à la porte. Une vieille femme leur **a ouvert**. Elle **portait** une robe noire et elle **avait** les mains glacées. Sans un mot, elle leur a donné la clé de la chambre 13.

Dans la chambre, une horloge **indiquait** onze heures. Pendant que Hugo **cherchait** son téléphone, Léa **a entendu** un rire derrière eux.

Ils **se sont retournés** et ils **ont vu** une fillette près du lit. Ses pieds ne **touchaient** pas le sol! Tout à coup, la lumière **s'est éteinte**.

Hugo **a pris** la main de Léa. Ensemble, ils **ont couru** jusqu'à la voiture et ils y ont passé le reste de la nuit.

Au matin, des policiers les **ont retrouvés**. « Cet hôtel a brûlé il y a cinquante ans », leur a expliqué un agent. Sur le téléphone de Hugo, une photo montrait la chambre 13. Derrière eux, la fillette **souriait**.

